

COMUNE DI
LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Deliberazione
del consiglio comunale



NR.
49

STADTGEMEINDE
LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Beschluss
des Gemeinderates

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

L'anno 2026, addì venerdì, 31 luglio 2026 alle ore 19:25;

Im Jahre 2026, am Freitag, 31. Juli 2026 um 19:25 Uhr;

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo consiglio comunale.
Presenti:

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

	Assente Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz		Assente Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz
Fiorella BALBINOT			Matthias BIANCHI		
Bruno BORIN			Luigi Antonio CANTORO		
Bruno COMUNELLO	X		Marco Michele COPPOLA		X
Sara ENDRIZZI		X	Maurizio FRANCESCHI	X	
Claudia FURLANI	X		Dino GAGLIARDINI	X	
Alberto GIULIANI	X		Marion HEINZ	X	
Marlene HOFER			Walter LANDI		
Mauro MAZZIO			Maira NICOLETTI	X	
Debora PASQUAZZO			Simone PELLIZZARI		
Valentina PRINCIGALLI			Luisella RAVEANE	X	
Andrea SBIRONI	X		geom. Giovanni SEPPI		
Robert SILVESTRI			Dr. Robert TEZZELE		
Giuliano VETTORATO			Helmut VISINTIN		
Paolo ZENORINI					

Assiste il vicesegretario generale

Den Beistand leistet der Vize-Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Claudia CASAZZA

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Dr. Robert TEZZELE

nella qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
A scrutatori vengono nominati i consiglieri: Fiorella BALBINOT – Luigi Antonio CANTORO.

in der Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Zu Stimmzählern ernannt werden die Räte: Fiorella BALBINOT – Luigi Antonio CANTORO.

Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeinderat behandelt folgenden

O G G E T T O

G E G E N S T A N D



Commissariato
Governo
Regierungskommissariat

del



immediatamente
eseguibile
unverzüglich vollstreckbar

RATIFICA DELLA DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA
COMUNALE N. 112 DEL 30.06.2026 - VARIAZIONE AL
BILANCIO DI PREVISIONE 2026-2028.

RATIFIZIERUNG DES BESCHLUSSES DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES NR. 112 VOM 30.06.2026 -
ÄNDERUNG DES HAUSHALTSVORANSCHLAGS 2026-2028.

Relatore: geom. Giovanni SEPPI

Berichterstatte: geom. Giovanni SEPPI

OGGETTO

RATIFICA DELLA DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE N. 112 DEL 30.06.2026 - VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2026-2028.

Con deliberazione del consiglio comunale n. 72 del 25.11.2025 è stato approvato il documento unico di programmazione (DUP) per il periodo 2026-2028 presentato dalla giunta comunale;

con deliberazione del consiglio comunale n. 91 del 23.12.2025 sono stati approvati la nota di aggiornamento al documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione triennale per gli anni 2026-2028;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 3 del 14.01.2026 con la quale sono stati adeguati gli stanziamenti del bilancio di previsione 2026-2028, per tenere conto delle re-imputazioni effettuate dal 16.12.2025 al 31.12.2025, come dettagliatamente esplicato nella stessa deliberazione;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 4 del 14.01.2026 con la quale sono stati adeguati gli stanziamenti di cassa dell'esercizio 2026 per tenere conto delle variazioni degli accertamenti, impegni, incassi e riscossioni intervenute dalla data di definitiva stesura degli schemi del bilancio 2026-2028, approvato dal consiglio comunale in data 23.12.2025, come dettagliatamente esplicato nella stessa deliberazione;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 11 del 20.01.2026 con la quale è stata approvata la variazione di bilancio per gli anni 2026-2028 adottata in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2, ratificata dal consiglio con propria deliberazione n. 6 del 24.02.2026;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 27 del 03.02.2026 con la quale è stata approvata la variazione di bilancio per gli anni 2026-2028 adottata in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2, ratificata dal consiglio con propria deliberazione n. 16 del 11.03.2026;

GEGENSTAND

RATIFIZIERUNG DES BESCHLUSSES DES GEMEINDEAUSSCHUSSES NR. 112 VOM 30.06.2026 - ÄNDERUNG DES HAUSHALTSVORANSCHLAGS 2026-2028.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 25.11.2025 wurde das Einheitliche Strategiedokument (DUP) für den Zeitraum 2026-2028, vom Gemeindeausschuss vorgestellt, genehmigt;

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 91 vom 23.12.2025 wurden der Zusatzbericht zur Anpassung des Einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und der Mehrjahreshaushaltsplan für die Finanzjahre 2026-2028 genehmigt;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 3 vom 14.01.2026, mit welchem die Ansätze des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 angepasst wurden, um den vom 16.12.2025 bis zum 31.12.2025 vorgenommenen Neuverbuchungen Rechnung zu tragen, wie im selben Beschluss genauer angeführt wurde;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 4 vom 14.01.2026, mit welchem die Ansätze der Kassagebarung 2026 angepasst wurden, um den Änderungen der ab dem Datum der endgültigen Verfassung der Entwürfe des Haushalts 2026-2028 erfolgten Feststellungen, Verpflichtungen, Einnahmen und Eintreibungen, genehmigt vom Gemeinderat am 23.12.2025, Rechnung zu tragen, wie im selben Beschluss genauer angeführt wurde;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 11 vom 20.01.2026, mit welchem die Bilanzänderung für die Jahre 2026-2028, im Dringlichkeitswege gemäß Artikel 49, Absatz 5 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2, ratifiziert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 6 vom 24.02.2026, genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 27 vom 03.02.2026, mit welchem die Bilanzänderung für die Jahre 2026-2028, im Dringlichkeitswege gemäß Artikel 49, Absatz 5 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2, ratifiziert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 11.03.2026, genehmigt wurde;

con deliberazione della giunta comunale n. 39 del 17.02.2026 è stato approvato il piano esecutivo di gestione per il periodo 2026-2028 nonché assegnate le risorse ai responsabili di servizio per il conseguimento degli obiettivi;

con deliberazione del consiglio comunale n. 28 del 29.04.2026 è stato approvato il rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario 2025;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 78 del 19.05.2026 con la quale è stata approvata la variazione di bilancio per gli anni 2026-2028 adottata in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2, ratificata dal consiglio con propria deliberazione n. 48 del 23.06.2026;

vista la deliberazione del consiglio comunale n. 40 del 22.06.2026 con la quale è stata approvata la variazione del bilancio 2026-2028, applicando in competenza dell'esercizio 2026 quote di avanzo accantonato del risultato di amministrazione dell'esercizio 2025;

visto l'art. 175, comma 1, del D.Lgs. n. 267/2000 che dispone "il bilancio di previsione finanziario può subire delle variazioni nel corso dell'esercizio di competenza e di cassa sia nella parte prima, relativa alle entrate, che nella parte seconda, relativa alle spese, per ciascuno degli esercizi considerati nel documento.";

visto l'art. 175, comma 2 del D.Lgs. n. 267/2000 che dispone "le variazioni di bilancio sono di competenza dell'organo consiliare salvo quelle previste dai commi 5-bis e 5-quater.";

visto l'art. 175, comma 4, del D.Lgs. n. 267/2000 che dispone: "le variazioni di bilancio possono essere adottate dall'organo esecutivo in via d'urgenza, opportunamente motivata, salvo ratifica, a pena di decadenza, da parte dell'organo consiliare entro i sessanta giorni seguenti e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso se a tale data non sia scaduto il predetto termine.";

visto l'art. 49, comma 3, lett. b) della L.R. 03.05.2018, n. 2 che dispone che il consiglio comunale delibera: "i bilanci annuali e pluriennali e le relative variazioni";

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 39 vom 17.02.2026 wurde der Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt und den Verantwortlichen der Dienste die für die Erreichung ihrer Ziele notwendigen Mittel zugewiesen;

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 28 vom 29.04.2026 wurde die Abschlussrechnung des Finanzjahres 2025 genehmigt;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 78 vom 19.05.2026, mit welchem die Bilanzänderung für die Jahre 2026-2028, im Dringlichkeitswege gemäß Artikel 49, Absatz 5 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2, ratifiziert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 48 vom 23.06.2026, genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 40 vom 22.06.2025, mit welchem die Änderung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 genehmigt wurde, mit Anwendung im Kompetenzhaushalt 2026 der Quoten des rückgestellten Überschusses des Verwaltungsergebnisses aus dem Haushaltsjahr 2025;

der Absatz 1 des Art. 175 des GvD. Nr. 267/2000 verfügt „im Laufe des Haushaltsjahres kann der Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung, betreffend das Kompetenz- und das Kassenjahr, im ersten Teil in Bezug auf die Einnahmen und im zweiten Teil auf die Ausgaben, für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden.“;

der Absatz 2 des Art. 175 des GvD. Nr. 267/2000 verfügt „die Änderungen am Haushaltsvoranschlag liegen in dem Zuständigkeitsbereich des Rats mit Ausnahme jener, die in den Absätzen 5-bis und 5-quater vorgesehen sind.“;

nach Einsichtnahme in den Art. 175, Abs. 4 des GvD. Nr. 267/2000 welcher verfügt: „die Änderungen des Haushaltsplans können vom Gemeindeausschuss im Dringlichkeitswege, mit entsprechender Begründung, vorbehaltlich Ratifizierung bei sonstigem Verfall durch den Gemeinderat binnen der darauf folgenden 60 Tage und jedenfalls innerhalb 31. Dezember des laufenden Jahres, falls zu diesem Datum die genannte Frist noch nicht abgelaufen ist, gefasst werden.“;

nach Einsichtnahme in den Art. 49, Absatz 3, Buchst. b) des R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, laut welchem der Gemeinderat „die Jahres- und Mehrjahreshaushaltspläne sowie deren Änderungen beschließt“;

visto l'art. 49, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2 che dispone: "Le deliberazioni in ordine agli argomenti di cui al presente articolo non possono essere adottate in via di urgenza da altri organi del comune, salvo, quelle attinenti alle variazioni di bilancio da sottoporre a ratifica del consiglio nei 60 giorni successivi, a pena di decadenza.";

atteso che con deliberazione della giunta comunale n. 112 del 30.06.2026 è stata approvata la variazione al bilancio di previsione 2026-2028, così come indicato e riportato nell'allegato elaborato dall'Ufficio II Risorse, che ha formato parte integrante e sostanziale di detta deliberazione;

ritenuto che la giunta comunale con l'adozione della variazione di bilancio abbia opportunamente provveduto nell'interesse del Comune e ritenuta giustificata l'urgenza;

il provvedimento è stato approvato salvo ratifica del consiglio comunale entro i sessanta giorni successivi a pena di decadenza;

atteso che nel rispetto dell'articolo 239 del D.Lgs. n. 267/2000 e dell'articolo 28 della L.P. 12.12.2016, n. 25, la presente deliberazione è sottoposta al parere del Collegio di Revisori;

il Collegio dei Revisori dei Conti ha espresso parere favorevole alla variazione in data 17.07.2026, prot. n. 0040290/2026;

con deliberazione del consiglio comunale n. 38 del 05.08.2024 sono state costituite le commissioni consiliari permanenti, tra cui la commissione consiliare per le finanze ed i lavori pubblici, con la seguente competenza: **bilanci di previsione** (compresa l'approvazione della relativa nota di aggiornamento del Documento Unico di Programmazione) **e relative variazioni di importo pari o superiore ad € 200.000,00 per esercizio**, salvaguardia degli equilibri di bilancio, rendiconti della gestione, bilanci consolidati, regolamento generale delle entrate, regolamenti sulle entrate tributarie e canone unico patrimoniale, variazioni di aliquote nonché programma generale pluriennale dei lavori pubblici;

considerato che l'importo della variazione di bilancio è superiore a € 200.000,00 per l'esercizio 2026, è necessario che la stessa sia esaminata dalla commissione consiliare per le finanze;

nach Einsichtnahme in den Art. 49, Absatz 5 des R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, welcher verfügt: „Die Beschlüsse zu den in diesem Artikel genannten Angelegenheiten dürfen nicht im Dringlichkeits-verfahren von anderen Organen der Gemeinde gefasst werden. Ausgenommen sind Beschlüsse zur Änderung des Haushaltsplans, die dem Gemeinderat binnen der darauf folgenden 60 Tage bei sonstigem Verfall zur Genehmigung vorzulegen sind.“;

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 112 vom 30.06.2026 wurde die Änderung am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt, laut Anlage angeführt und ausgearbeitet vom Amt II Ressourcen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil des erwähnten Beschlusses bildete;

erachtet, dass der Gemeindeausschuss mit der Genehmigung der Bilanzänderung im Interesse der Gemeinde vorgegangen ist und die Dringlichkeit für gerechtfertigt erachtet;

die Maßnahme wurde vorbehaltlich der Ratifizierung derselben von Seiten des Gemeinderates binnen der nächsten sechzig Tage genehmigt;

erachtet, dass der gegenwärtige Beschluss, gemäß Artikel 239 des GvD. Nr. 267/2000 und Artikel 28 des L.G. vom 12.12.2016 Nr. 25, dem Kollegium der Rechnungsprüfer für das entsprechende Gutachten unterbreitet wird;

das Kollegium der Rechnungsrevisoren hat am 17.07.2026, Prot. Nr. 0040290/2026 sein positives Gutachten zur Abänderung abgegeben;

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 05.08.2024 wurden die ständigen Ratskommissionen bestellt, darunter auch die Ratskommission für Finanzen und öffentliche Arbeiten mit folgenden Befugnissen: **Haushaltsvoranschläge** (einschließlich Genehmigung des jeweiligen Zusatzberichtes des Einheitlichen Strategiedokuments) **und entsprechende Betragsänderungen gleich oder höher als € 200.000,00 pro Finanzjahr**, Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt, Abschlussrechnungen, Konsolidierte Haushalte, allgemeine Regelung der Einnahmen, Verordnungen über Steuereinnahmen und Vermögensgebühren, Abänderungen der Steuersätze sowie allgemeines Mehrjahresprogramm der öffentlichen Arbeiten;

erachtet, dass die Bilanzänderung den Betrag von € 200.000,00 für das Finanzjahr 2026 überschreitet, muss diese der Ratskommission für Finanzen unterbreitet werden;

in data 17.07.2026 la commissione consiliare per le finanze ed i lavori pubblici ha trattato l'argomento e ha espresso parere favorevole con 15 voti favorevoli, 0 contrari e 3 astenuti;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

visto lo statuto comunale vigente;

vista la L.R. 03.05.2018, n. 2;

IL CONSIGLIO COMUNALE

UNANIMEMENTE

DELIBERA

1. di ratificare ai sensi dell'articolo 175, comma 4, del D.Lgs. n. 267/2000 e dell'art. 49 c. 5 della legge regionale 3 maggio 2018 n. 2 la deliberazione della giunta comunale n. 112 del 30.06.2026 "Variazione al bilancio di previsione 2026-2028 con poteri del consiglio" adottata in via di urgenza, che forma parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
2. di dare atto che a seguito della variazione, il bilancio di previsione 2026-2028 risulta assestato ed in equilibrio, così come riportato negli allegati, che formano parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
3. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;
4. di pubblicare tempestivamente la presente deliberazione sull'apposita sezione "amministrazione trasparente" del sito istituzionale dell'ente;
5. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;

* * * * *

am 17.07.2026 hat die Ratskommission für Finanzen und öffentliche Arbeiten das Argument behandelt und ihr positives Gutachten mit 15 Ja-Stimmen, 0 Dagegen und 3 Enthaltungen abgegeben;

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

EINSTIMMIG

1. im Sinne des Art. 175, Abs. 4, des GvD. Nr. 267/2000 und des Art. 49, Abs. 5, des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018 Nr. 2, den Gemeindegatsschluss Nr. 112 vom 30.06.2026 "Änderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 mit Befugnis des Gemeinderates", im Dringlichkeitsverfahren genehmigt, wesentlicher Bestandteil des gegenwärtigen Beschlusses, zu ratifizieren;
2. kundzutun, dass der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 infolge der Änderung ausgeglichen ist, wie in den Anlagen, welche ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, dargestellt;
3. kundzutun, dass gegenwärtiger Beschluss keine Ausgabenverpflichtung zur Folge hat;
4. den gegenwärtigen Beschluss umgehend in der Sektion „Transparente Verwaltung“ der Internetseite der Gemeinde zu veröffentlichen;
5. kundzutun, dass im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen alle Beschlüsse innerhalb des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindegatsschluss erheben kann; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden;

* * * * *

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Fingerabdruck
Parere di regolarità tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0039426	Fg39vZYBr19fBjHXaNyS/S9cNPHv1Vuv/sQO/TAkD28=
Parere di regolarità contabile Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmässigkeit	0039822	UndSPwuzdARJ8jAlwY1XSxSKKGmppi0DJJoK7BTPN4U=
Parte integrante wesentlicher Bestandteil	0036343, 0036873	ouQKwDOQ31yloMnyfDDosRk7yPDJzW1QsGafEEDowZs=, xYdzkw38sYG8sxjFdonWxEx8XesBiN3Yv2xGOEgPvw4=

* * * * *

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 05/08/2026

IL PRESIDENTE
DER PRÄSIDENT

Dr. Robert TEZZELE

IL VICESEGRETARIO GENERALE
DER VIZE-GENERALSEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Claudia CASAZZA
